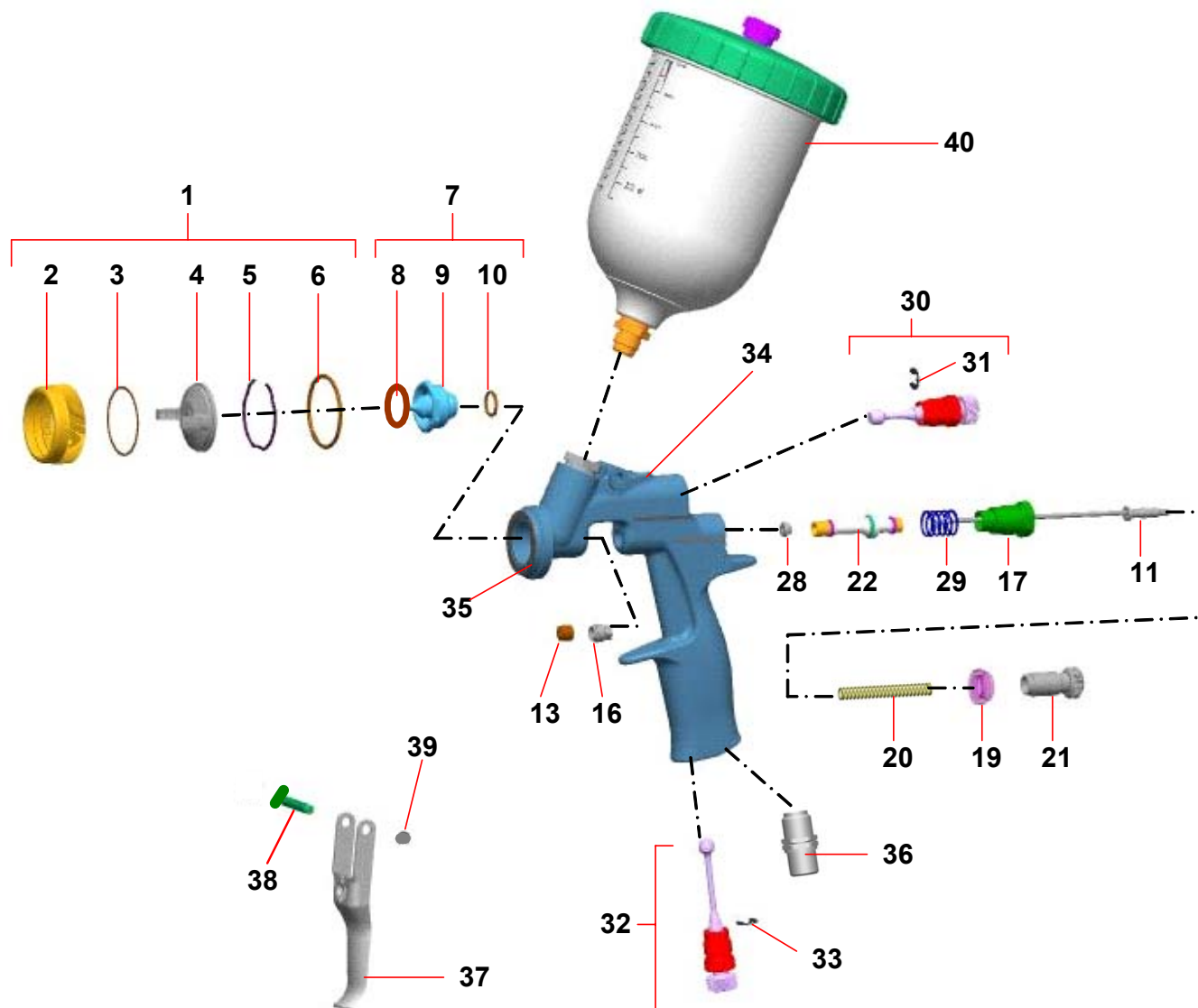




Doc. 573.322.050 Date/Datum/Fecha : 20/02/09 Annule/Cancel/ Ersetzt/Anula : 7/01/08	Modif. /Änderung : pochette de maintenance / Servicing kit / Servicekit / Bolsa de reparación	Pièces de rechange Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto
---	--	---

M 22 G HTi - M 22 G HPA

PISTOLET PNEUMATIQUE M 22 HTi : pistolet à haut taux de transfert HPA : pistolet à haut pouvoir d'atomisation	AIRSPRAY GUN, Model M 22 HTi : Gun with high transfer efficiency HPA : Gun with high spraying quality
PNEUMATISCHE PISTOLE, Modell M 22 HTi : Pistole mit ausgezeichneter Übertragungsrage HPA : Pistole mit hoher Zerstäubungsqualität	PISTOLA NEUMÁTICA, tipo M 22 HTi : pistola con alta tasa de transfer HPA : pistola con alta poder de atomización



PISTOLET / GUN / PISTOLE / PISTOLA : M 22

		HTi		HPA		
	HTi (K HVLP)	#	HTi	#	HPA	#
M 22 + godet blanc white cup Becher, weiß bote blanco	(α)	136.130.100	(α)	136.130.100	(α)	136.135.100
	+ 12 E5 KHVLP	136.130.101	+ 12 EP 5	136.130.111	+ 12 EN 5	136.135.101
	+ 13 E5 KHVLP	136.130.102	+ 13 EP 5	136.130.112	+ 13 EN 5	136.135.102
	+ 14 E5 KHVLP	136.130.103	+ 14 EP 5	136.130.113	+ 14 EN 5	136.135.103
	+ 15 E5 KHVLP	136.130.104	+ 15 EP 5	136.130.114	+ 15 EN 5	136.135.104
	+ 18 E5 KHVLP	136.130.105	+ 18 EP 5	136.130.115	+ 18 EN 5	136.135.105
	+ 22 E5 KHVLP	136.130.106	+ 22 EP 5	136.130.116	+ 22 EN 5	136.135.106

M 22 + godet gris grey cup Becher, grau bote gris	(α)	136.131.100	(α)	136.131.100	(α)	136.136.100
	+ 12 E5 KHVLP	136.131.101	+ 12 EP 5	136.131.111	+ 12 EN 5	136.136.101
	+ 13 E5 KHVLP	136.131.102	+ 13 EP 5	136.131.112	+ 13 EN 5	136.136.102
	+ 14 E5 KHVLP	136.131.103	+ 14 EP 5	136.131.113	+ 14 EN 5	136.136.103
	+ 15 E5 KHVLP	136.131.104	+ 15 EP 5	136.131.114	+ 15 EN 5	136.136.104
	+ 18 E5 KHVLP	136.131.105	+ 18 EP 5	136.131.115	+ 18 EN 5	136.136.105
	+ 22 E5 KHVLP	136.131.106	+ 22 EP 5	136.131.116	+ 22 EN 5	136.136.106

(α) : pistolet sans projecteur / gun without projector / Pistole ohne Zerstäubereinheit / Pistola sin proyector

Projecteur / Projector / Zerstäubereinheiten / Projector (Ind. 1+7+11)

Ind. 1+7+11	#	Ind. 1+7+11	#	Ind. 1+7+11	#
12 E 5 K HVLP	031.130.001	12 EP 5	031.130.011	12 EN 5	031.135.001
13 E 5 K HVLP	031.130.002	13 EP 5	031.130.012	13 EN 5	031.135.002
14 E 5 K HVLP	031.130.003	14 EP 5	031.130.013	14 EN 5	031.135.003
15 E 5 K HVLP	031.130.004	15 EP 5	031.130.014	15 EN 5	031.135.004
18 E 5 K HVLP	031.130.005	18 EP 5	031.130.015	18 EN 5	031.135.005
22 E 5 K HVLP	031.130.006	22 EP 5	031.130.016	22 EN 5	031.135.006

Tête / Aircap / Luftkappe / Cabezal (ind. 1)

Ind.1	#	Ind.1	#	Ind.1	#
E 5 K HVLP	132.130.100	EP 5	132.130.300	EN 5	132.130.200

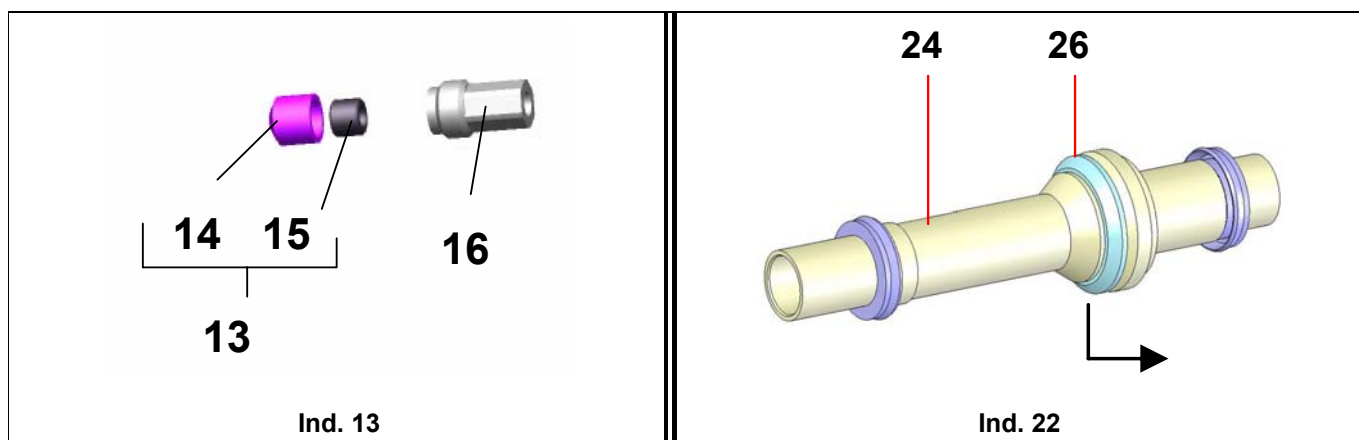
Buse / Nozzle / Düse / Boquilla (ind. 7)

Pointeau / Needle / Nadel / Aguja (ind. 11)

Ind. 7	Ø (mm / ")	#	Ind. 11	#
12	1,2 / 0.047	134.130.300	07 - 09 - 12 - 13	033.130.100
13	1,3 / 0.051	134.130.400		
14	1,4 / 0.055	134.130.500		
15	1,5 / 0.059	134.130.600	14 - 15 - 18	033.130.200
18	1,8 / 0.071	134.130.700		
22	22 / 0.087	134.130.800	22 - 27	033.130.300

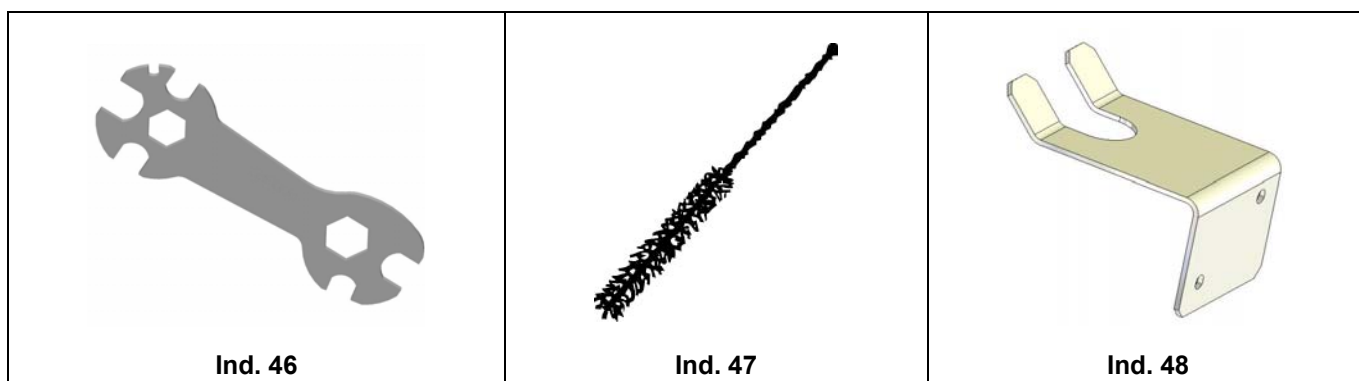
PIECES DE RECHANGE - PARTS IDENTIFICATION LIST - ERSATZTEILLISTE - PIEZAS DE REPUESTO

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
* 1	-	Tête complète (voir tableau)	Aircap assembly (refer to chart)	Luftkappe kpl. (siehe Tabelle)	Cabezal complet (consultar cuadro)	1
2	029.130.005	• Bague de tête	• Aircap ring	• Haltering	• Anillo del cabezal	1
3	129.080.007	• Joint de tête (les 2)	• Seal, aircap (pack of 2)	• O-Ring (10 St.)	• Junta de cabezal (x 2)	1
4	NCS / NSS	• Tête nue	• Aircap only	• Luftkappe	• Cabezal solo	1
5	032.200.103	• Anneau de retenue	• Stop ring	• Sicherungsring	• Anillo de retención	1
6	150.040.309	• Joint de bague (les 10)	• Seal, ring (pack of 10)	• O-Ring (10 St.)	• Junta del anillo (x 10)	1
* 7	-	Buse équipée (voir tableau)	Nozzle assembly (refer to chart)	Düse kpl. (siehe Tabelle)	Boquilla equipada (consultar cuadro)	1
8	129.130.004	• Bague de répartition (les 5)	• Distribution ring (pack of 5)	• Luftverteilerring (5 St.)	• Anillo de distribución (bolsa de 5)	1
9	NCS / NSS	• Buse	• Nozzle	• Düse	• Boquilla	1
10	129.209.902	• Joint de buse (les 5)	• Seal, nozzle (pack of 5)	• O-Ring, Düse (5 St.)	• Junta de boquilla (x 5)	1
* 11	-	Pointeau (voir tableau)	Needle (refer to chart)	Farbnadel (siehe Tabelle)	Aguja (consultar cuadro)	1
13	129.130.903	Garniture pointeau (x 5)	Packing, needle (x 5)	Nadelgarnitur (5 St.)	Guarnición de aguja (x5)	1
14	NCS / NSS	• Siège	• Seat	• Sitz	• Asiento	1
15	NCS / NSS	• Palier	• Bearing	• Plastikeinsatz	• Palier	1
16	029.130.006	Presse-garniture	Packing holder	Packungsschraube	Prensa-guarnición	1
17	029.030.003	Fourreau	Sleeve, needle stop	Nadelführung	Manguito	1
19	029.080.003	Ecrou moleté M 12x100	Milled nut, M 12x100	Mutter M 12x1,00	Tuerca grafilada M12x100	1
20	050.311.248	Ressort de pointeau	Spring, needle	Farbnadelfeder	Muelle de aguja	1
21	029.080.006	Butée de pointeau	Needle stop	Farbnadelanschlag	Tope de aguja	1
22	129.030.020	Soupape d'air complète	Air valve assembly	Luftventil kpl.	Válvula de aire completa	1
24	NCS / NSS	• Corps de soupape	• Body, air valve	• Luftventilkörper	• Cuerpo	1
26	129.030.022	• Joint de soupape	• Seal, air valve (x 10)	• Dichtung (10 St.)	• Junta de válvula (x 10)	1



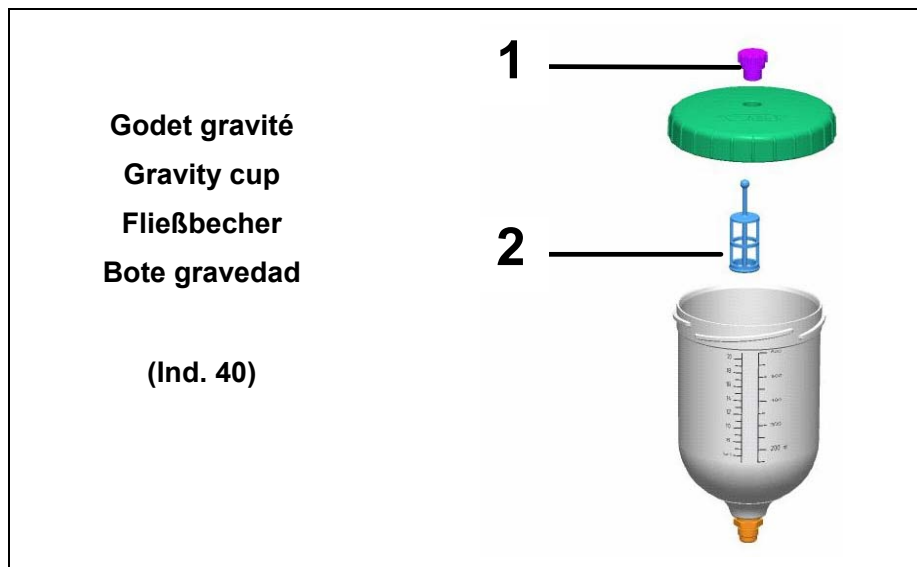
Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
28	129.030.026	Entraîneur (les 5)	Carrier (pack of 5)	Mitnehmer (5 St.)	Arrastre (bolsa de 5)	1
29	050.311.321	Ressort de soupape	Spring, valve	Ventilfeder	Muelle de válvula	1
30	129.130.030	Pointeau d'air (évents)	Air adjuster assembly	Spritzstrahlreguliertventil	Aguja de aire	1
31	902.202.102	• Circlips Ø 6	• Ring, Ø 6	• Sicherungsring Ø 6	• Anillo truarc Ø 6	1
32	129.130.020	Pointeau d'air (crosse)	Air adjuster assembly	Spritzstrahlreguliertventil	Aguja de aire	1
33	902.202.102	• Circlips Ø 6	• Ring, Ø 6	• Sicherungsring Ø 6	• Anillo truarc Ø 6	1
34	-	Corps du pistolet :	Gun body :	Pistolenkörper :	Cuerpo de pistola :	1
	129.130.010	HTI	HTI	HTI	HTI	1
	129.135.010	HPA	HPA	HPA	HPA	1
35	129.130.003	Bague de repartition (les 5)	Distribution ring (pack of 5)	Luftverteiler (5 St.)	Anillo de distribución (bolsa de 5)	1
36	050.102.624	Raccord d'air M 1/4 NPS	Air fitting, M 1/4 NPS	Luftanschluss AG1/4NPS	Racor de aire M 1/4 NPS	1
-	050.102.217	Raccord d'air M 1/4 BSP	Air fitting, M 1/4 BSP	Luftanschluss AG1/4BSP	Racor de aire M 1/4 BSP	1
37	029.130.002	Gâchette	Trigger	Abzughebel	Gatillo	1
* -	129.130.904	Axe de gâchette + vis (pochette de 5)	Spindle, trigger + screw (pack of 5)	Abzugsachse + Schraube (5 St.)	Eje de gatillo + Tornillo (bolsa de 5)	1
38	NCS / NSS	• Axe de gâchette	• Spindle, trigger	• Abzugsachse	• Eje de gatillo	1
39	NCS / NSS	• Vis HM 4x8 (inox)	• Screw, HM 4x8 (stainless steel)	• Schraube HM 4x8 (Edelstahl)	• Tornillo HM 4x8 (inox)	1
* 40	139.270.200	Godet gravité blanc (0,6 l)	White gravity cup (0,6 l)	Weißer-Fließbecher (0,6 l)	Bote gravedad blanco (0,6 l)	1
* 40	139.270.250	Godet gravité gris (0,6 l)	Grey gravity cup (0,6 l)	Grauer-Fließbecher (0,6 l)	Bote gravedad gris (0,6 l)	1

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
46	049.030.042	Clé plate	Gun wrench	Pistolenschlüssel	Llave para pistola	1
47	906.300.101	Goupillon	Large size brush	Pistolenreinigungsbürste	Cepillo grande	1
48	049.221.900	Support mural pour pistolet	Wall gun support	Pistolenwandhalterung	Soporte mural	1



A LA DEMANDE - ON REQUEST - AUF ANFRAGE - A PETICIÓN

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
*	129.130.901	Pochette de joints (ind. 3, 6, 10, 13, 26, 31, 33 + tube de graisse)	Package of seals (ind. 3, 6, 10, 13, 26, 31, 33 + grease tube)	Dichtungssatz (Pos. 3, 6, 10, 13, 26, 31, 33 + Tube Fett)	Bolsa de juntas (ind. 3, 6, 10, 13, 26, 31, 33 + tubo de grasa)	1
*	129.130.902	Pochette de maintenance (ind. 16, 17, 19, 20, 21, 22, 28, 29, 30, 32, 35, 38, 39 + pochette de joints)	Servicing kit (ind. 16, 17, 19, 20, 21, 22, 28, 29, 30, 32, 35, 38, 39 + package of seals)	Servicekit (Pos. 16, 17, 19, 20, 21, 22, 28, 29, 30, 32, 35, 38, 39 + Dichtungssatz)	Bolsa de reparación (ind. 16, 17, 19, 20, 21, 22, 28, 29, 30, 32, 35, 38, 39 + bolsa de juntas)	1




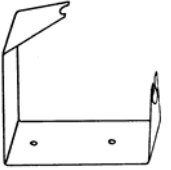

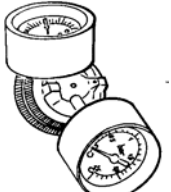
Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
* 1	139.270.210	• Antigoutte (les 5)	• Drip-free system (x 5)	• Tropfschutzventil (5 St.)	• Antigota (bolsa de 5)	1
* 2	139.270.220	• Tamis (les 5)	• Screen (pack of 5)	• Sieb (5er Satz)	• Tamiz (bolsa de 5)	1

* Pièces de maintenance préconisées tenues en stock
 * Preceding the index number denotes a suggested spare part.
 * Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
 * Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

N C S : Non commercialisé seul.
 N S S : Denotes parts are not serviceable separately.
 N S S : Bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett.
 N S S : no suministrado por separado.

Pointeaux avec embout en résine acétale / Needles with polyacetal needle-end /
Nadel mit Nadelspitze in Polyacetal / Agujas con punta en resina de acetato

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
* 11	033.130.400	Pointeau 07P-09P-12P-13P	Needle 07P-09P-12P-13P	Farbnadel 07P-09P-12P-13P	Aguja 07P-09P-12P-13P	1
* -	129.140.092	• Embout de pointeau (les 5)	• Needle-end (pack of 5)	• Farbnadelspitze (5 St.)	• Punta de aguja (bolsa de 5)	1
* 11	033.130.500	Pointeau 14P-15P-18P	Needle 14P-15P-18P	Farbnadel 14P-15P-18P	Aguja 14P-15P-18P	1
* -	129.140.093	• Embout de pointeau (les 5)	• Needle-end (pack of 5)	• Farbnadelspitze (5 St.)	• Punta de aguja (bolsa de 5)	1
* 11	033.130.300	Pointeau 22 - 27	Needle 22 - 27	Farbnadel 22 - 27	Aguja 22 - 27	1
* -	129.140.090	• Embout de pointeau (les 5)	• Needle-end (pack of 5)	• Farbnadelspitze (5 St.)	• Punta de aguja (bolsa de 5)	1

	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación
	150.070.560	Manomètre de crose (raccords MF 1/4 NPS)	Handle gauge (fittings : 1/4 NPS male - 1/4 NPS female)	Manometer für den Griff (Anschlüsse : AG 1/4 NPS - IG 1/4 NPS)	Manómetro de empu- ñadura (racores : MH 1/4 NPS)
	049.221.800	Support mural ou de table pour pistolet gra- vité	Wall or table gun sup- port for gravity guns	Halterung für Fließbe- cher Pistole, Wand- oder Tischmontage	Soporte mural o de mesa para pistola de gravedad
	139.280.200 139.270.210 139.270.220	Godet 0,25 l • Antigoutte (les 5) • Tamis (les 5)	Cup 0.25 l • Drip-free system (x5) • Screen (pack of 5)	Becher 0,25 l • Tropfschutzventil (x5) • Sieb (5er Satz)	Bote 0,25 l • Antigota (bolsa de 5) • Tamiz (bolsa de 5)
	668-668-597	Tête de contrôle E 5 KHVLP avec ma- nomètres	E 5 KHVLP test aircap with gauges	E 5 KHVLP - Luft- kappe mit Manometer	Cabrezal de control E 5 KHVLP con ma- nómetros